



PLENUL CONSILIULUI CONCURENȚEI



Republica Moldova, MD- 2068, Chișinău, str. A.Russo, nr. 1
E-mail: office@competition.md; www.competition.md

DECIZIA PLENULUI CONSILIULUI CONCURENȚEI

Nr. CN-03/22-13 din 07.06.2024

**privind constatarea încălcării art. 19 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței nr. 183/2012 de
către „Bucuria” S.A.**

CUPRINS

I. INTRODUCERE	4
II. PĂRȚILE IMPLICATE.....	4
2.1. Întreprinderile reclamante.....	4
2.2. Întreprinderea reclamată.....	5
III. PIAȚA RELEVANTĂ: PIAȚA RELEVANTĂ A PRODUSULUI ȘI PIAȚA GEOGRAFICĂ RELEVANTĂ	6
3.1. Piața relevantă a produsului.....	6
3.2. Piața geografică relevantă	6
IV. PERIOADA DE TIMP SUPUSĂ EXAMINĂRII	7
V. PRETENȚIILE ÎNTREPRINDERILOR RECLAMANTE ȘI ARGUMENTELE ÎNTREPRINDERII RECLAMATE.....	7
5.1. Pretențiile întreprinderilor reclamante.....	7
5.2. Argumentele întreprinderii reclamate.....	12
VI. APRECIEREA CONSILIULUI CONCURRENTEI.....	13
6.1. Acte și fapte constatate	14
6.2. Calificarea acțiunilor întreprinderii reclamate	19
6.3. Prevederi legale relevante.....	25
VII. OBSERVAȚIILE PĂRȚILOR IMPLICATE, ARGUMENTELE EXPUSE ÎN CADRUL PROCEDURII DE AUDIERE ȘI POZIȚIA CONSILIULUI CONCURRENTEI.....	27
VIII. CONCLUZII ȘI SANCTIUNI	35

DECIZIE

mun. Chișinău

din 07.06.2024

Nr. CN-03/22-13

Plenul Consiliului Concurenței,

În temeiul:

- Legii concurenței nr. 183 din 11.07.2012 (în continuare - Legea concurenței);
- Hotărârii Parlamentului nr. 331 din 30.11.2018 privind numirea în funcție a membrilor Plenului Consiliului Concurenței;
- Hotărârii Parlamentului nr. 33 din 17.02.2022 privind numirea în funcție a unui membru și președinte al Plenului Consiliului Concurenței;
- Hotărârii Parlamentului nr. 380 din 07.12.2023 privind numirea în funcția de vicepreședinte al Plenului Consiliului Concurenței;
- Hotărârii Parlamentului nr. 381 din 07.12.2023 privind numirea în funcția de membru al Plenului Consiliului Concurenței;
- Hotărârii Parlamentului nr. 382 din 07.12.2023 privind numirea în funcția de membru al Plenului Consiliului Concurenței;
- Hotărârii Plenului Consiliului Concurenței nr. 8/2012 cu privire la aprobarea Regulamentului privind organizarea și funcționarea Consiliului Concurenței.

Analizând:

- Raportul de investigație transmis părților la data de 10.04.2023;
- Observațiile „Bucuria” S.A. din 18.05.2023;
- Argumentele părților invocate în cadrul audierilor desfășurate la data de 23.01.2024;
- Materialele acumulate în cadrul procedurii de examinare a cazului de încălcare a legislației concurențiale;
- Procesele-verbale de cercetare la fața locului nr. 04 din 12.03.2024 și nr. 05 din 25.03.2024.

A CONSTATAT:

I. INTRODUCERE

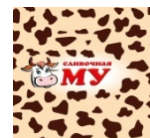
- 1) La data de 19.01.2022, în adresa Consiliului Concurenței a parvenit plângerea nr. 3<3<3< (în continuare - plângere), depusă în interesul întreprinderilor „КРИСТИНА” A.O., „Невский кондитер” O.O.O. și „Azamet-Grup” S.R.L. privind presupusele acțiuni de concurență neloială realizate de către întreprinderea „Bucuria” S.A.
- 2) Potrivit celor invocate în plângere, presupusele acțiuni de concurență neloială realizate de către întreprinderea „Bucuria” S.A. se manifestă prin utilizarea mărcilor comerciale și ambalajelor produselor de cofetărie „MU” și „PARKUR”, ce au fost folosite anterior de către întreprinderile reclamante, fapte ce indică la semnele încălcării art. 19 alin. (1) lit. a) și b) ale Legii concurenței.
- 3) Urmare a examinării preliminare a plângerii, în conformitate cu prevederile art. 55 alin. (1) și în temeiul prevederilor art. 41 alin. (1) lit. f) din Legea concurenței, Plenul Consiliului Concurenței, prin Dispoziția nr. 03 din 16.02.2022, a dispus inițierea investigației privind presupusa încălcare a prevederilor art. 19 alin. (1) lit. a) și b) din Legea concurenței de către întreprinderea „Bucuria” S.A., manifestată prin crearea confuziei în rândurile consumatorilor, și anume folosirea ilegală a mărcii comerciale, copierea ambalajului/aspectului exterior și plasarea pe piață, a produselor de cofetărie „MU” și „PARKUR”, fabricate de întreprinderea „Невский кондитер” O.O.O. și distribuite pe teritoriul Republicii Moldova de către întreprinderea „Azamet-Grup” S.R.L.

II. PĂRȚILE IMPLICATE

2.1. Întreprinderile reclamante

- 4) „КРИСТИНА” A.O. (IDNO 3<3<3<), adresa juridică: Federația Rusă, or. Belinschii, str. Lenina, nr. 38. „КРИСТИНА” A.O. este o întreprindere ce

produce cacao, ciocolată și produse de patiserie și cofetărie. „КРИСТИНА”



A.O. este titularul drepturilor asupra mărcilor nr. 618924 „Сливочная МУ” și nr. 529893, „ПАРКУР” înregistrate în Federația Rusă.

- 5) **„Невский кондитер” O.O.O. (IDNO 3<3<3<)**¹, adresa juridică: Federația Rusă, or. Penza, str. Kaleaeva, nr. 7, este o întreprindere ce fabrică și comercializează produse de cofetărie. **„Невский кондитер” O.O.O.** deține licența exclusivă asupra mărcii nr. 720090 „PARKUR” înregistrată în Federația Rusă.
- 6) **„Azamet-Grup” S.R.L. (IDNO 3<3<3<)**, adresa juridică: Republica Moldova, UTA Găgăuzia, Ceadâr-Lunga, str. Bugeacului, nr. 23. „Azamet-Grup” S.R.L. este o întreprindere care desfășoară comerțul cu ridicata nespecializat de produse alimentare, băuturi și tutun, inclusiv comerțul cu ridicata al zahărului, produselor de cofetărie și din ciocolată. **„Azamet-Grup” S.R.L.** este distribuitorul oficial al produselor „Невский кондитер” O.O.O. în Republica Moldova, inclusiv ale produselor „Сливочная МУ” și „ПАРКУР” în perioada anilor 2017-2021.

2.2. Întreprinderea reclamată

- 7) **„Bucuria” S.A. (IDNO 3<3<3<)**, adresa juridică: mun. Chișinău, str. Columna, nr.162, MD-2004, este o întreprindere specializată în fabricarea produselor din cacao, a ciocolatei și a produselor zaharoase. „Bucuria” S.A. are dreptul exclusiv de a utiliza mărcile verbale cu nr. 34779 „МУ” și nr. 34711 „ПАРКУР”, pe tot teritoriul Republicii Moldova, care au fost transmise de către „Bucuria Dulce” S.R.L., titulara mărcii.

¹ Succesorul de drept al întreprinderii „ЗЕНИТ” O.O.O.

III. PIAȚA RELEVANTĂ: PIAȚA RELEVANTĂ A PRODUSULUI ȘI PIAȚA GEOGRAFICĂ RELEVANTĂ

- 8) Examinarea problemelor concurențiale și evaluarea unei cauze de concurență se realizează în cadrul pieței relevante.
- 9) Potrivit art. 4 din Legea concurenței, piața relevantă este piața în cadrul căreia trebuie evaluată o anumită problemă de concurență, care se determină prin raportarea pieței relevante a produsului la piața geografică relevantă.

3.1. Piața relevantă a produsului:

- 10) Piața relevantă a produsului cuprinde toate produsele considerate de consumatori ca interschimbabile sau substituibile datorită utilizării date acestora, caracteristicilor fizice, funcționale și a prețului.
- 11) Luând în considerare faptul că problema concurențială constă în folosirea ilegală a mărcilor comerciale și copierea ambalajelor pentru produsele de cofetărie „MU” și „PARKUR” și plasarea pe piață a produselor respective, precum și faptul că ambele părți comercializează produse de cofetărie, piața relevantă a produsului, în sensul cazului investigat, se definește ca *piața producerii și comercializării produselor de cofetărie*.

3.2. Piața geografică relevantă

- 12) Conform art. 4 din Legea concurenței, piața geografică relevantă se referă la zona în care întreprinderile sunt implicate în oferta sau cererea de pe piața relevantă a produsului, în care condițiile de concurență sunt suficient de omogene și care poate fi deosebită de zonele geografice învecinate prin condiții de concurență ce diferă în mod apreciabil.
- 13) Ținând cont de faptul că produsele de cofetărie ambalate în etichete care conțineau elementele grafice și culorile predominante a mărcilor „Сливочная МУ” și „PARKUR”, deținute de „КРИСТИНА” A.O. și „Невский кондитер” O.O.O., copiate de către întreprinderea „Bucuria” S.A. au fost plasate spre comercializare pe întreg teritoriu al Republicii Moldova, *piața*

relevantă geografică aferentă pieței relevante a produsului a fost identificată ca fiind teritoriul Republicii Moldova.

- 14) Reieșind din cele expuse mai sus, piața relevantă, în sensul cazului investigat, este definită ca ***piața producerii și comercializării produselor de cofetărie pe teritoriul Republicii Moldova.***

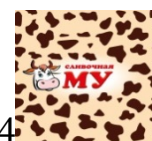
IV. PERIOADA DE TIMP SUPUSĂ EXAMINĂRII

- 15) În cadrul prezentei investigații, perioada de timp supusă examinării cuprinde perioada în care pe piața Republicii Moldova au fost plasate produsele Reclamanților (începând cu anul 2017) până la data remiterii raportului de investigație.

V. PRETENȚIILE ÎNTREPRINDERILOR RECLAMANTE ȘI ARGUMENTELE ÎNTREPRINDERII RECLAMATE

5.1. Pretențiile întreprinderilor reclamante

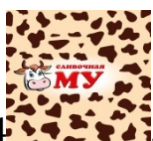
- 16) La data de 19.01.2022, în adresa Consiliului Concurenței a parvenit plângerea nr. 333 din partea reprezentantului întreprinderilor „КРИСТИНА” А.О., „Невский кондитер” О.О.О. și „Azamet-Grup” S.R.L. referitor la presupusele acțiuni de concurență neloială realizate de către întreprinderea „Bucuria” S.A.
- 17) Potrivit celor invocate în plângere, „КРИСТИНА” А.О. în colaborare cu „Невский кондитер” О.О.О. dispun de mărci înregistrate în Federația Rusă, pe care le folosesc în activitatea sa de producere și comercializare a produselor de cofetărie, precum și produse din zahăr.
- 18) Autorul plângerii menționează că „КРИСТИНА” А.О. dispune de mai multe



mărci înregistrate în Federația Rusă, printre care marca nr. 618924, înregistrată la data de 18.07.2016, marca nr. 507342 „Сливочная МУ”, înregistrată la data de 11.12.2012, precum și marca nr. 529893 „ПАРКУР”,

înregistrată la data de 11.09.2013. Totodată, S.C. „Невский кондитер” O.O.O. deține licență exclusivă asupra mărcii verbale cu nr. 720090 „PARKUR”, pe teritoriul Federației Ruse. Reclamantul afirmă că mărcile enumerate supra sunt înregistrate pentru toate produsele din clasa 30 Clasificatorul de la Nisa.²

- 19) Reprezentantul reclamanților comunică faptul că, pe teritoriul Republicii Moldova „Azamet-Grup” S.R.L. este distribuitorul oficial al produselor „Невский кондитер” O.O.O. și importă diverse produse de cofetărie, inclusiv cele care sunt individualizate cu semnele nr. 507342 „Сливочная МУ”, nr.



618924, și nr. 529893 „ПАРКУР”, (mărci ce aparțin întreprinderii „КРИСТИНА” A.O.), în baza Contractului de distribuție nr. 3<3<3< din 16.05.2017 și Acordului adițional privind dreptul de folosire a mărcilor nominalizate semnat la data de 16.05.2017 cu compania „ЗЕНИТ” O.O.O., care a fost reorganizată în „Невский кондитер” O.O.O. la data de 05.04.2019. Pe data de 05.04.2019 au fost efectuate modificări în Contractul de distribuție nr. 3<3<3<, în care s-a stabilit că în legătură cu reorganizarea întreprinderii „ЗЕНИТ” O.O.O. în „Невский кондитер” O.O.O., ultima urmează a fi considerată subiect al Contractului de distribuție nr. 3<3<3<, substituind compania „ЗЕНИТ” O.O.O.

- 20) Autorul plângerii susține că „Невский кондитер” O.O.O. este un producător de produse de cofetărie, ce exportă produse de cofetărie, inclusiv cele care poartă mărcile cu nr. 507342 „Сливочная МУ” și nr. 529893 „ПАРКУР”, în mai multe țări, inclusiv Republica Moldova. Importul pe teritoriul Republicii Moldova se efectuează prin intermediul distribuitorului oficial al acestor produse societatea comercială „Azamet-Grup” S.R.L. Întreprinderile reclamante informează că în luna noiembrie 2021 au aflat despre faptul că reclamatul fabrică și comercializează produse de cofetărie folosind un

² <https://agepi.gov.md/ro/trademarks/classifications/cips>

ambalaj similar cu cel al companiilor reclamante, precum și că folosește în actele de comerț mărci identice cu cele înregistrate de companiile reclamante.

- 21) Având în vedere faptul că autorii plângerii consideră că folosirea fără drept a unor ambalaje identice sau similare cu cele ale companiilor reclamante, precum și folosirea fără drept a unor mărci înregistrate constituie un act de concurență neloială, aceștia au solicitat efectuarea de către un executor judecătoresc a unui act de constatare a faptelor și stărilor de fapt care ar confirma folosirea în comerț de către întreprinderea reclamată a unor ambalaje identice sau similare cu cele ale companiilor reclamante.
- 22) Autorul plângerii susține că întreprinderile reclamante dispun de mai multe mărci înregistrate în Federația Rusă, care este membră la Convenția de la Paris privind protecția proprietății industriale și la Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului. Întreprinderile „КРИСТИНА” A.O. și „ЗЕНИТ” O.O.O. au încheiat Contracte de cesiune a mărcilor nr. 3<3<3< din 04.03.2014 și nr. 3<3<3< din 30.12.2014, iar prin intermediul Contractului nr. 3<3<3< din 16.05.2017 încheiat cu „ЗЕНИТ” O.O.O., întreprinderea „Azamet-Grup” S.R.L., a importat pe teritoriul Republicii Moldova, în perioada anilor 2017-2021, o cantitate impunătoare de produse de cofetărie cu marca nr. 529893 („ПАРКУР”), marca nr. 507342 („Сливочная МУ”) și nr.



618924. Din anul 2021, compania „Azamet-Grup” S.R.L. a fost împiedicată să importe produse de cofetărie individualizate cu mărcile sus menționate, întrucât „Bucuria” S.A. a solicitat Serviciului Vamal aplicarea măsurilor de protecție vamală.³

- 23) Astfel, întreprinderile reclamante conchid că „Bucuria” S.A. a folosit în actele de comerț niște mărci înregistrate corespunzător în Federația Rusă, care au fost înregistrate cu mult mai devreme decât perioada când „Bucuria” S.A. a început actul de concurență neloială cu produse de cofetărie acoperite de

³ https://trade.gov.md/media/03/06/2024/Registrul_OPI_la_01.06.2024.PDF (pag. 379)

mărcile companiilor reclamante, folosind ambalaj identic al acestora. Autorul plângerii comunică că reclamantul „КРИСТИНА” A.O. a solicitat

înregistrarea în Republica Moldova a semnului combinat ,

(nr. de depozit 049021 din 27.10.2021) și a semnului , (nr. de depozit 048041 din 04.05.2021) pentru produsele din clasa 30 Clasificatorul de la Nisa .

24) Reclamantii atrag atenția asupra faptului că desemnările combinate



și , au fost create în urma unui efort intelectual depus de dna Ț&Ț&Ț, care a elaborat aceste opere de artă la cererea companiei „КРИСТИНА” A.O., în temeiul contractului de autor semnat dintre Ț&Ț&Ț și „КРИСТИНА” A.O., iar având la bază actul de primire-predare a operelor de artă, drepturile patrimoniale care rezultă din crearea acestora au fost transmise către „КРИСТИНА” A.O. în baza Contractului de autor din data de 09.10.2012 și din data de 17.05.2016.

25) Autorul plângerii invocă prevederile art. 2 din Legea nr. 230/28.07.2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe, menționând că atât Republica Moldova, cât și Federația Rusă sunt țări membre la Uniunea de la Berna și au semnat Convenția de la Berna privind protecția operelor literare și artistice, care de altfel statuează la art. 2 alin. (1), că expresia „opere literare și artistice” va include orice producție în domeniul literar, artistic și științific, oricare ar fi forma de expresie a acestora, cum ar fi cărți, pamflete și alte scrieri, prelegeri, comunicări, discursuri și alte lucrări de același gen,... opere de pictură, grafică, arhitectură, sculptură etc.

26) În concluzie, autorul plângerii afirmă că ambalajele și mărcile care sunt folosite în actele de comerț de companiile reclamante dispun de un aspect

executat într-o manieră deosebită ce constituie o operă originală, care sunt protejate prin mecanismul juridic de protecție a dreptului de autor, deci companiile reclamante dispun de un drept de proprietate intelectuală protejat prin dreptul de autor.

- 27) Reclamanții menționează că acțiunile și faptele comise de către întreprinderea „Bucuria” S.A. în activitatea de comerț se manifestă, inclusiv prin „copierea ilegală a formei, a ambalajului și/sau a aspectului exterior al produsului unei întreprinderi și plasarea produsului respectiv pe piață, dacă aceasta a adus sau poate aduce atingere intereselor legitime ale concurentului, fapt ce în opinia autorului plângerii reprezintă un act de concurență neloială constatat de art. 19 alin. (1) lit. b) al Legii concurenței. Aceștia susțin că din pozele făcute de executorul judecătoresc în actul de constatare anexat, precum și cumpărătura de control al bomboanelor cu desemnarea „MU” și „PARKUR”, ambalajul acestora, din punct de vedere artistic, stilistic și conceptual sunt identice cu ambalajul elaborat de companiile reclamante.
- 28) Referitor la acest aspect, autorul plângerii informează că ambalajul folosit de întreprinderea reclamată pentru produsele de cofetărie „PARKUR”, din punct de vedere conceptual este executat într-o manieră identică cu cel al întreprinderii reclamante, întrucât desemnarea verbală „PARKUR” este inserată pe un fon alb și înconjurat cu imaginea arahidelor. Astfel, unica deosebire a ambalajului executat de compania reclamată în comparație cu ambalajul executat de compania reclamantă, ar fi prezența unor „frunzulițe” verzi pe ambalajul produselor de cofetărie ale întreprinderii reclamante. Concomitent, acesta menționează că și culoarea folosită de întreprinderea reclamată, la executarea ambalajului este identică cu culoarea ambalajului reclamantei.
- 29) Cu referire la ambalajul folosit de „Bucuria” S.A. pentru bomboanele „MU”, autorul plângerii susține că acesta din punct de vedere conceptual este executat într-o manieră identică cu cel al întreprinderii reclamante. Or, după cum se poate observa din imagini, desemnarea verbală „MU” folosită de

reclamată este inserată pe un fon de culoare albă, înconjurată de pete cafenii sau alte nuanțe, care sugerează că sunt pete lăsate de lapte.

- 30) În acest context, reclamanții consideră că toate aspectele relatate, precum și probele prezentate, demonstrează acțiunile ilicite ale întreprinderii reclamate care reprezintă acțiuni de concurență neloială interzise de prevederile art. 19 alin. (1) lit. a) și b) din Legea concurenței.
- 31) De asemenea, autorul plângerii afirmă că în materia constatării actelor de concurență neloială prevăzute de art. 19 alin. (1) lit. a) și b) din Legea concurenței există o practică judiciară constantă. În acest sens, autorul a făcut trimitere la cauza civilă nr. 3ra-1637/16 „Imperial Unit” S.R.L. vs Consiliul Concurenței, intervenient accesoriu „The Karelia Tobacco Company” și Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (în continuare – AGEPI) sau Decizia Plenului Consiliului Concurenței nr. CN-36 din 21.07.2016 privind încălcarea prevederilor art. 19 alin. (1) lit. b) al Legii concurenței de către întreprinderea „Supraten” S.A., în raport cu întreprinderea „Saint-Gobain Byggprodukter AB”, Suedia⁴ etc.

5.2. Argumentele întreprinderii reclamate

- 32) Întreprinderea „Bucuria” S.A. a comunicat că marca comercială „MU” aparține companiei „Bucuria Dulce” S.R.L. în conformitate cu Certificatul nr. 3838 din 22.02.2021. Aceasta afirmă că în conformitate cu prevederile din Legea nr. 38 din 29.02.2008 privind protecția mărcilor și în baza Contractului nr. 3838 (înregistrat în ordinea stabilită de AGEPI), drepturile asupra mărcii „MU” au fost transmise către „Bucuria” S.A. Întreprinderea reclamată menționează că din momentul transmiterii drepturilor asupra mărcii a fost inițiată producerea și comercializarea produselor de cofetărie sub marca „MU”.

⁴ Decizia Plenului a fost menținută prin decizia irevocabilă a CSJ dosar nr. 3ra-142717 din 20.12.2017. Disponibil: http://jurisprudenta.csj.md/search_col_civil.php?id=41084

- 33) Referitor la marca comercială verbală „ПАПКУР”, întreprinderea reclamată susține că aceasta aparține întreprinderii „Bucuria Dulce” S.R.L., în conformitate cu Certificatul nr. 3<3<3< din 06.02.2021. Aceasta informează că potrivit Contractului nr. 3<3<3< din 13.09.2021 (înregistrat în ordinea stabilită de AGEPI), drepturile asupra mărcii „ПАПКУР” au fost transmise către „Bucuria” S.A., iar din momentul transmiterii drepturilor asupra mărcii a fost inițiată producerea și comercializarea mărfii.
- 34) Reieșind din cele menționate, reclamatul afirmă că sunt neîntemeiate și ilegale relatările invocate de către avocatul întreprinderilor reclamante, iar un argument în acest sens îl reprezintă faptul că „КРИСТИНА” A.O., înregistrată în Federația Rusă, conform bazei de date a mărcilor creată în baza Convenției de la Madrid, deține marca comercială „ПАПКУР”, aceasta având protecție doar pe teritoriul Federației Ruse și Chinei. Respectiv, întreprinderea reclamată afirmă că marca nominalizată nu are protecție pe teritoriul altor state, inclusiv Republica Moldova. Aceasta susține că o situație similară se atestă și în cazul mărcii comerciale „MU”, care de asemenea are protecție pe teritoriul Federației Ruse și Chinei.
- 35) În opinia reclamatului, acțiunile sale sunt perfect legale, acesta folosind mărci comerciale înregistrate și protejate în modul stabilit atât de actele normative naționale, cât și internaționale.
- 36) Întreprinderea reclamată a comunicat că rețeta bomboanelor de ciocolată cu marca „MU” a fost aprobată de către Directorul General „Bucuria” S.A. la data de 01.04.2021, fiind stabilit termenul de implementare până la 20.04.2021, iar fabricarea și comercializarea a început din data de 21.04.2021. Totodată, acesta susține că rețeta bomboanelor de ciocolată cu marca „PARKUR” a fost aprobată de către Directorul General „Bucuria” S.A. la data de 01.06.2021, fiind stabilit termenul de implementare până la 01.08.2021, iar fabricarea și comercializarea a început din data de 16.08.2021.

VI. APRECIEREA CONSILIULUI CONCURENȚEI

6.1. Acte și fapte constatate

37) Din totalitatea informațiilor acumulate în cadrul examinării preliminare a plângerii cu nr. de intrare 38383 din 19.01.2022 și a investigației inițiate prin Dispoziția Plenului Consiliului Concurenței nr. 03 din 16 februarie 2022, s-au reținut următoarele:

38) La data de 26.02.2014, în baza cererii nr. 201274340 din 11.12.2012, pe teritoriul Federației Ruse, a fost înregistrată marca comercială verbală cu nr. 507342 „Сливочная Му” de către Serviciul Federal pentru Proprietate Intelectuală din Federația Rusă, iar la data de 05.06.2017, în baza cererii nr. 2016725879 din 18.07.2016, organul competent nominalizat a înregistrat



marca comercială combinată cu nr. 618924. Conform certificatelor de înregistrare a mărcilor nominalizate, întreprinderea „КРИСТИНА” А.О. este titularul mărcilor „Сливочная Му”, pe teritoriul Federației Ruse.

39) Suplimentar, la data de 16.12.2014, în baza cererii nr. 2013731441 din 11.09.2013, pe teritoriul Federației Ruse, a fost înregistrată marca comercială verbală „ПАРКУР” cu nr. 529893 de către Serviciul Federal pentru Proprietate Intelectuală din Federația Rusă, iar la data de 15.07.2019, în baza cererii nr. 2018726463 din 26.06.2018, organul competent menționat supra, a înregistrat marca comercială verbală „PARKUR” cu nr. 720090 la solicitarea întreprinderii „Торговый дом „Невский кондитер” О.О.О. Conform certificatelor de înregistrare a mărcilor nominalizate, pe teritoriul Federației Ruse titularul mărcii „ПАРКУР” este întreprinderea „КРИСТИНА” А.О., iar întreprinderea „Невский кондитер” О.О.О. deține dreptul de folosință asupra mărcii comerciale „PARKUR”.

40) La data de 16.05.2017 între „Зенит” О.О.О. și „Azamet-Group” S.R.L. a fost încheiat Contractul de distribuție nr. 38383, conform căruia întreprinderea „Зенит” О.О.О. furnizează distribuitorului „Azamet-Group” S.R.L. produse

de cofetărie care urmează să le comercializeze pe teritoriul Republicii Moldova. Suplimentar, prin Acordul adițional, încheiat la data de 25.12.2019, întreprinderea „Зенит” O.O.O., având la bază contractul de licență nr. 3<3<3< din 04.03.2014 încheiat cu întreprinderea „КРИСТИНА” A.O., a acordat distribuitorului „Azamet-Group” S.R.L. dreptul de a utiliza mărcile



comerciale nr. 507342 „Сливочная Му”, nr. 618924 și nr. 529893 „ПАРКУР” („PARKUR”).

- 41) Potrivit Extrasului din registrul unic de stat al persoanelor juridice, la data de 05.04.2019 întreprinderea „Зенит” O.O.O. s-a reorganizat prin fuziune, iar întreprinderea „Невский кондитер” O.O.O. a devenit succesorul acesteia. Respectiv, urmare a reorganizării întreprinderii „Зенит” O.O.O., la data de 05.04.2019 a fost încheiat Acordul privind schimbarea uneia dintre părțile contractului nr. 3<3<3< din data de 16.05.2017, prin care întreprinderea „Невский кондитер” O.O.O. a substituit întreprinderea „Зенит” O.O.O., în raporturile juridice cu distribuitorul „Azamet-Group” S.R.L., iar toate celelalte prevederi ale contractului, precum drepturile și obligațiile părților au rămas neschimbate.
- 42) Examinând mostrele prezentate de către reprezentantul întreprinderilor reclamante, precum și catalogul elaborat în anul 2018, se atestă că întreprinderea „Невский кондитер” O.O.O. produce/comercializează produse de cofetărie sub marca comercială „Сливочная Му” în următoarele ambalaje:





- 43) Totodată, „Невский кондитер” O.O.O. produce/comercializează produse de cofetărie sub marca comercială „ПАРКУР” și „PARKUR” în următoarele ambalaje:



- 44) Conform probelor acumulate în cadrul investigației produsele de cofetărie „Сливочная Му” și „ПАРКУР” („PARKUR”), au fost plasate pe piața Republicii Moldova în **anul 2017**, fapt confirmat prin facturile/ordine de plată prezentate de către reprezentantul întreprinderii reclamante. Acest fapt a fost confirmat, inclusiv prin Hotărârea Judecătoriei Chișinău din 24.07.2023.⁵
- 45) La data de 22.02.2021, întreprinderea „Bucuria Dulce” S.R.L. a înregistrat la AGEPI marca verbală cu nr. 34779 **MU**, iar la data de 04.05.2021, aceasta a

depus o cerere de înregistrare a mărcii combinate . Inițial, prin Decizia din 17.12.2021⁶, AGEPI a acceptat înregistrarea mărcii , însă ulterior la data de 05.08.2022 autoritatea administrativă în cauză a abrogat Decizia Direcției mărci și design industrial din 17.12.2021 și a respins cererea de înregistrare a mărcii nominalizate, făcând trimitere la prevederile art. 8 alin. (3) și alin. (4) lit. a) din Legea nr. 38 din 29.02.2008 privind protecția mărcilor.

- 46) La data de 06.02.2021, întreprinderea „Bucuria Dulce” S.R.L. a înregistrat la AGEPI marca verbală cu nr. 34711 **ПАРКУР**, iar la data de 31.05.2021

⁵ https://jc.instante.justice.md/ro/pigd_integration/pdf/5298097e-230e-4faa-8a25-3eab41cd03b1 (pag. 3)

⁶ <http://www.db.agepi.md/marcireprezentanti/Details.aspx?id=150FtT17ivfI5ffGowlX5A>

aceasta a depus o cerere de înregistrare a mărcii verbale **PARKUR**⁷, care a fost respinsă de către organul competent menționat prin Decizia Direcției mărci și design industrial din 03.06.2022, pe motiv că s-a demonstrat că drepturile la o marcă neînregistrată au fost dobândite de către opozant înainte de data de depozit a cererii de înregistrare a mărcii și sunt confirmate prin probe ce demonstrează că pe piața Republicii Moldova au fost plasate produse identice sau similare cu cele solicitate, marcate cu semnul respectiv, care beneficiază de protecție cel puțin într-un stat parte la Convenția de la Paris, ***iar prin utilizarea mărcii solicitate s-ar crea un risc de confuzie cu semnul anterior.***

- 47) Prin Deciziile AGEPI nr. 14263 și nr. 14259 din 19.10.2021 au fost înregistrate Contractele de licență exclusivă nr. 3<3<3< și nr. 3<3<3< din 13.09.2021 încheiate între „Bucuria Dulce” S.R.L. și „Bucuria” S.A., conform cărora întreprinderea „Bucuria Dulce” S.R.L. acordă reclamatului licență exclusivă de folosirea a mărcilor verbale nr. 34779 **MU** și nr. 34711 **ПАРКУР**.
- 48) Reieșind din informația prezentată de reclamat, fabricarea și comercializarea produselor de cofetărie „MU” a început din data de 21.04.2021, iar fabricarea și comercializarea produselor de cofetărie „PARKUR” a început din data de 16.08.2021.
- 49) Examinând pozele atașate la Actul de constatare a faptelor și a stărilor de fapt nr. 3<3<3< din 30.11.2021, întocmit de către executorul judecătoresc - 3<3<3<, precum și mostrele produselor de cofetărie prezentate de către reprezentantul întreprinderilor reclamante, se atestă că „Bucuria” S.A. comercializează produse de cofetărie cu marca comercială 34779 „MU”, în următoarele ambalaje:

⁷ <http://www.db.agepi.md/marcireprezentanti/Details.aspx?id=15oFtT17ivfl5fkzQ1beW!>



- 50) Concomitent „Bucuria” S.A. comercializează produse de cofetărie „PARKUR” în următorul ambalaj:



- 51) Potrivit celor invocate de către reclamat, eticheta bomboanelor „PARKUR” a fost elaborată de întreprinderea „ȚȚȚȚ” S.R.L., în conformitate cu Contractul de prestare a serviciilor nr. ȚȚȚȚ din 07.06.2018 și Anexa nr. ȚȚȚȚ din 05.06.2021, iar eticheta bomboanelor „MU” a fost elaborată de către întreprinderea „ȚȚȚȚ” S.R.L., în baza Contractului de prestare a serviciilor nr. ȚȚȚȚ și Acordului adițional nr. ȚȚȚȚ din 06.04.2021.
- 52) Întreprinderea „ȚȚȚȚ” S.R.L. a comunicat că la data de 21.06.2018, aceasta a încheiat contractul de prestări servicii conform căruia era obligată să presteze servicii de design a etichetelor pentru produsele comercializate de către reclamat. Aceasta a menționat că, toate cerințele pentru aspectul și denumirea etichetei au fost furnizate de către „Bucuria” S.A. Totodată, conform răspunsului prezentat de către „ȚȚȚȚ” S.R.L., inițial pe eticheta

bomboanelor era indicată denumirea „PARCUR”, însă la cererea beneficiarului litera „C” a fost înlocuită cu litera „K”, fiind modificată astfel denumirea bomboanelor din „PARCUR” în „PARKUR”, fapt ce evidențiază asocierea integrală cu marca nr. 720090 „PARKUR” a bomboanelor produse de „Невский кондитер” O.O.O. și importate de către „Azamet-Group” S.R.L.

6.2. Calificarea acțiunilor întreprinderii reclamate

- 53) Referitor la încadrarea legală a faptelor reclamatei, prin prisma prevederilor art. 19 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței, menționăm că conținutul normei în cauză se materializează prin **copierea ilegală a formei, a ambalajului și/sau a aspectului exterior al produsului unei întreprinderi și plasarea produsului respectiv pe piață**, copierea ilegală a publicității unei întreprinderi, dacă aceasta a adus sau poate aduce atingere intereselor legitime ale concurentului.
- 54) În context, referitor la pretențiile invocate de către reclamanți cu privire la folosirea mărcilor comerciale „MU” și „ПАРКУР” de către „Bucuria” SA, urmează a fi menționat că art. 19 alin. (1) lit. a) din legea nominalizată stipulează expres condiția ca utilizarea mărcii să fie realizată contrar prevederilor legale. Astfel, trebuie reținut faptul că „Bucuria Dulce” S.R.L a înregistrat la AGEPI mărcile verbale cu nr. 34779 **MU** și nr. 34711 **ПАРКУР**, iar ulterior aceasta a transmis toate drepturile asupra mărcilor nominalizate către întreprinderea reclamată, care deține licența exclusivă de folosire a acestora.
- 55) La caz, relevant speței, potrivit art. 6 din Legea nr. 38 din 29.02.2008 privind protecția mărcilor, titular al mărcii este persoana fizică sau juridică ori grupul de persoane fizice și/sau juridice în numele căreia/căruia marca este protejată în conformitate cu prezenta lege. Drepturile dobândite prin înregistrarea mărcii în Registrul național al mărcilor se confirmă prin titlul de protecție – certificatul de înregistrare a mărcii. Art. 9 alin. (1) din legea citată, stipulează

că înregistrarea mărcii conferă titularului dreptul exclusiv asupra acesteia, iar conform alin. (3) al prezentului articol, dreptul exclusiv asupra mărcii produce efecte pentru terți începând cu data publicării în BOPI sau cu data înscrierii în Registrul internațional a datelor referitoare la înregistrarea mărcii.

- 56) În context, este necesar a fi evidențiat faptul că mărcile cu nr. 618924



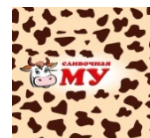
nr. 507342 „Сливочная My”, nr. 529893 „ПАРКУР” și nr. 720090 „PARKUR”, ce aparțin întreprinderilor reclamante au fost înregistrate pe teritoriul Federației Ruse de către Serviciul Federal pentru Proprietate Intelectuală din Federația Rusă, iar conform informației indicate în baza de date „MADRID MONITOR”, ce conține mărcile internaționale înregistrate conform Aranjamentului de la Madrid, efectul mărcilor nominalizate nu se extinde asupra teritoriului Republicii Moldova. Or, art. 3 din Legea privind protecția mărcilor stipulează că *„Drepturile asupra mărcii sunt dobândite și protejate pe teritoriul Republicii Moldova prin:*

- a) *înregistrare în condițiile prezentei legi;*
 - b) ***înregistrare internațională conform Aranjamentului de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor din 14 aprilie 1891, denumit în continuare Aranjamentul de la Madrid, sau conform Protocolului referitor la Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor din 27 iunie 1989, denumit în continuare Protocolul referitor la Aranjament.”***
- 57) Respectiv, urmează a fi apreciate drept întemeiate argumentele întreprinderii reclamate, precum că mărcile înregistrate de către „Невский кондитер” O.O.O. și „КРИСТИНА” A.O. în Federația Rusă nu sunt protejate pe teritoriul Republicii Moldova, or, acestea nu au fost înregistrate în țara respectivă așa cum prevede norma citată supra.
- 58) Astfel, luând în considerare faptul că întreprinderea reclamată este licențiată exclusiv asupra mărcilor verbale nr. 34779 „MU” și nr. 34711 „ПАРКУР” pe



teritoriul Republicii Moldova, iar mărcile comerciale nr. 618924 „МУ”, nr. 507342 „Сливочная Му”, nr. 529893 „ПАРКУР” și nr. 720090 „PARKUR” ce aparțin întreprinderilor reclamante nu-și extind efectele în Republica Moldova, nu poate fi constatată folosirea ilegală de către „Bucuria” S.A. a mărcilor în cauză.

- 59) În același timp, examinând aspectul exterior al ambalajelor produselor de cofetărie „MU” fabricate/comercializate de către întreprinderea „Bucuria” S.A., în raport cu bomboanele produse de către întreprinderea „Невский кондитер” O.O.O. și comercializate pe teritoriul Republicii Moldova de către distribuitorul „Azamet-Grup” S.R.L, se atestă că acestea au un grad înalt de similitudine, or, după cum se observă în imaginile de mai jos atât forma, cât și desenul aplicat pe produsele de cofetărie cu marca comercială verbală cu nr.



34779 „MU”, imită în mod cert produsele reclamanților „МУ”, care au fost plasate pe piața Republicii Moldova în anul 2017 - **anterior celor produse de întreprinderea reclamată**, fapt confirmat atât prin numeroase invoice-uri/facturi/ordine de plată⁸ prezentate de către reprezentantul întreprinderilor reclamante, cât și prin concluziile AGEPI și Hotărârea instanței de judecată din 24.07.2023, menționate supra.

⁸ Invoice/facturi/ordine de plată nr. ВЭД 0000102 din 27.02.2020, nr. ВЭД 0000608 din 02.10.2020, nr. ВЭД 0000475 din 24.08.2020, nr. ВЭД 0000242 din 23.07.2019, nr.171 din 05.04.2018, nr. 172 din 04.04.2019, nr. ВЭД 0000046 din 30.01.2020, nr. 312 din 16.10.2017 etc.

*Bomboane „MU”, produse de „Bucuria”
S.A.*



*Bomboane „Сливочная МУ”,
produse/comercializate de către
întreprinderile reclamante*



- 60) Din analiza comparativă a imaginilor de mai sus, se constată că aspectul exterior al bomboanelor „MU” produse în Republica Moldova din anul 2021, reproduce exact aspectul exterior al bomboanelor „Сливочная МУ” produse în Federația Rusă și plasate pe piața Republicii Moldova în anul 2017, prezentând similitudini fonetice și vizuale până la grad de confuzie în ceea ce privește aspectul vizual, inclusiv forma ambalajului, culorile predominante și elementele grafice, cum ar fi petele de vacă și fundalul pe care acestea sunt amplasate. Forma și dimensiunile petelor de vacă pe ambalajele celor două produse sporesc similitudinea generală între ele. În plus, denumirea celor două produse de cofetărie este asemănătoare fiind scrisă cu litere de culoare roșie în ambele imagini, ceea ce sugerează o altă similitudine în ceea ce privește aspectul vizual al textului. Asemănarea puternică între cele două ambalaje generează confuzie în rândurile consumatorilor, întrucât elementele ambalajelor sunt atât de comune încât pot fi greu de distins la o privire rapidă.
- 61) Aprecierea formulată supra urmează a fi aplicată, inclusiv în privința produselor de cofetărie „PARKUR” fabricate și comercializate de către „Bucuria” S.A., care sunt similare bomboanelor produse de întreprinderea „Невский кондитер” O.O.O. și comercializate pe teritoriul Republicii Moldova de către distribuitorul „Azamet-Grup” S.R.L. Or, analizând ambalajul bomboanelor din imaginile de mai jos se observă că ambalajul acestora au formă dreptunghiulară similară, sugerând o asemănare în aspectul general al acestora. Denumirea produselor de cofetărie indicată pe ambalaje este scrisă cu culoare roșie. Pe produsele de cofetărie fabricate de Невский кондитер” O.O.O. denumirea este scrisă cu litere în limba rusă („ПАРКУР”), însă pe verso cu litere latine („PARKUR”), iar pe bomboanele comercializate

de „Bucuria” S.A. este indicată denumirea „PARKUR” pe ambele părți. Pe cele două ambalaje sunt desenate arahide, pe un fundal ce sugerează culoarea de caramelă. Această asemănare în aspectul vizual contribuie la crearea unei similitudini între cele două produse de cofetărie. Prin urmare, bazându-ne pe descrierile furnizate, putem concluziona că cele două produse prezintă mai multe asemănări între ele, în special, în ceea ce privește forma ambalajului, culoarea textului și desenele prezente pe ambalaje.

*Bomboane „PARKUR” produse de
„Bucuria” S.A.*

*Bomboane „ПАРКУР” („PARKUR”)
produse/comercializate de către întreprinderile
reclamante*



- 62) Astfel, din analiza comparativă a imaginilor supra se atestă că ambalajul bomboanelor produse de „Bucuria” S.A. poate fi ușor confundat cu ambalajul produselor de cofetărie „ПАРКУР” („PARKUR”), fabricate de către întreprinderea „Невский кондитер” O.O.O., având semne fonetice și vizuale asemănătoare și anume forma ambalajului, elementul verbal central „PARKUR” și elementele grafice reprezentate în desen de alune aplicate pe produsele de cofetărie în cauză.
- 63) Reieșind din acțiunile întreprinderii reclamate, se atestă că aceasta a folosit în mod intenționat și cu rea-credință ambalajele produselor de cofetărie ale întreprinderii „Невский кондитер” O.O.O., care erau comercializate de către „Azamet-Grup” S.R.L. pe teritoriul Republicii Moldova, începând cu anul 2017 până în anul 2021, când a fost pornită fabricarea acestor produse de

cofetărie de către „Bucuria” S.A. Or, întreprinderea „Bucuria” S.A. cunoștea sau cel puțin trebuia să cunoască faptul că pe piața Republicii Moldova existau în comerț bomboane cu ambalaj asemănător celui care a fost acceptat de către „Bucuria” S.A. la încheierea Licenței exclusive de utilizare a mărcilor nr. 34779 „MU” și nr. 34711 „ПАРКУР”, pe propriile produse de cofetărie și puse în circulație civilă din anul 2021. În pofida acestor circumstanțe, „Bucuria” S.A. nu doar a acceptat design-ul etichetelor „PARCUR” elaborat de „ЗКЗК” S.R.L., dar și a solicitat acestora ca litera „C” să fie înlocuită cu litera „K”, astfel, etichetă practic identică cu bomboanele comercializate de către reclamantă, care poate fi ușor confundată și asociată cu produsele întreprinderii „Невский кондитер” O.O.O., comercializate pe teritoriul Republicii Moldova de către distribuitorul „Azamet-Grup” S.R.L., anterior înregistrării de către „Bucuria Dulce” S.R.L. a mărcilor verbale cu nr. 34779 **MU** și cu nr. 34711 **ПАРКУР** pe teritoriul Republicii Moldova.

- 64) Reieșind din cele menționate mai sus, se conchide că întreprinderea „Bucuria” S.A. a întreprins acțiuni de concurență neloială - crearea confuziei cu bomboanele „Сливочная Му” și „ПАРКУР” („PARKUR”), produse de către „Невский кондитер” O.O.O. și plasate pe piața Republicii Moldova de către distribuitorul „Azamet-Grup” S.R.L., prin copierea ilegală a ambalajului produselor bomboane „Сливочная Му” și „ПАРКУР” („PARKUR”), precum și plasarea pe piață a produselor cu ambalajul copiat.
- 65) Acțiunile de concurență neloială continuă până în prezent, fapt confirmat prin Procesele-verbale de cercetare la fața locului nr. 04 din 12.03.2024 și nr. 05 din 25.03.2024, fiind susceptibile a aduce atingere intereselor legitime ale întreprinderilor reclamante prin crearea impedimentelor acestora de a comercializa produsele sale pe teritoriul Republicii Moldova. Or, analizând facturile prezentate de către reprezentantul întreprinderilor reclamante, se atestă că „Azamet-Grup” S.R.L. a importat și a plasat pe piață o cantitate impunătoare de bomboane „Сливочная Му” și „ПАРКУР” pe teritoriul

Republicii Moldova, până la suspendarea vămuirii acestor produse de către Serviciul Vamal, ca urmare a cererii de intervenție depusă de „Bucuria” S.A. Mai mult, prin depunerea de către reclamat a cererilor de intervenție la Serviciul Vamal, întreprinderile reclamante au fost în imposibilitate de a prezenta sondajul privind existența confuziei în rândurile consumatorilor, întrucât organul vamal a suspendat vămuirea produselor de cofetărie „Сливочная МУ” și „ПАРКУР” („PARKUR”), importate de către „Azamet-Grup” S.R.L. pe teritoriul Republicii Moldova.

- 66) Suplimentar, referitor la capătul plângerii ce ține de copierea ambalajului produselor de cofetărie „Сливочная МУ” și „ПАРКУР” („PARKUR”), nu pot fi reținute argumentele întreprinderii reclamante care a invocat că acțiunile sale sunt perfect legale, întrucât acesta a înregistrat mărcile comerciale verbale nr. 34779 **MU** și nr. 34711 **ПАРКУР**, care beneficiază de protecție pe teritoriul Republicii Moldova. Or, chiar dacă întreprinderea reclamată este titularul mărcilor verbale menționate pe teritoriul Republicii Moldova, aceasta era obligată să utilizeze semnele **MU** și **ПАРКУР** în așa mod, încât să nu creeze confuzie în rândurile consumatorilor cu produsele fabricate/comercializate de întreprinderile reclamante. Respectiv, copierea de către reclamat a ambalajelor bomboanelor produse de „Невский кондитер” O.O.O., nu poate fi justificată prin înregistrarea unor mărci verbale, în măsura în care există suficiente dovezi că întreprinderile reclamante comercializau produsele de cofetărie în cauză până la înregistrarea semnelor **MU** și **ПАРКУР** la AGEPI.

6.3. Prevederi legale relevante

- 67) Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale din 20.03.1883, prin intermediul art. 10bis, stabilește că țările Uniunii sunt obligate să asigure cetățenilor Uniunii o protecție efectivă împotriva concurenței neloiale. Mai mult, constituie un act de concurență neloială orice act de concurență contrar practicilor cinstite în materie industrială sau comercială, în special fiind

interzise toate acțiunile care pot prin orice mijloc să creeze o confuzie cu întreprinderea, produsele sau activitatea industrială sau comercială a unui concurent. Confuzia mărfurilor este legată în primul rând de reproducerea aspectului exterior al produsului unui alt producător, care este cunoscut de consumatori în măsura în care se referă la o anumită origine comercială. Astfel, se interzice orice acțiune, urmare a cărei se poate crea o confuzie relativ întreprinderii, produselor sau activităților industriale sau comerciale ale unui concurent, inclusiv utilizarea de semne folosite de concurent pentru a identifica și a distinge activități proprii, precum și bunuri și servicii.

- 68) În conformitate cu prevederile art. 14 alin. (1) din Legea concurenței, „se interzice întreprinderilor să realizeze acțiuni de concurență neloială”. Art. 4 al aceluiași act normativ, definește concurența neloială drept „orice acțiune, realizată de întreprinderi în procesul concurenței, care este contrară uzanțelor oneste în activitatea economică”. De asemenea, conform prevederilor normei sus menționate, întreprinderea reprezintă „orice entitate, inclusiv asociație de întreprinderi, angajată în activitate economică, indiferent de statutul juridic și de modul de finanțare al acesteia”.
- 69) Potrivit art. 14 alin. (2) al Legii concurenței, „acțiunile de concurență neloială interzise prin prevederile art. 15–19 se examinează de către Consiliul Concurenței, la plângerea privind presupusele acțiuni de concurență neloială depusă de către întreprinderea ale cărei interese legitime au fost lezate, în condițiile stipulate la art. 49 alin. (2)–(4)”.
- 70) Articolul 19 alin. (1) lit. a) și b) al Legii concurenței, prevede că: „Sînt interzise orice acțiuni sau fapte care sînt de natură să creeze, prin orice mijloc, o confuzie cu întreprinderea, produsele sau activitatea economică a unui concurent, realizate prin:
- a) folosirea ilegală, integrală sau parțială a unei mărci, embleme de deservire, denumiri de firmă, a unui desen sau model industrial sau a altor obiecte ale proprietății industriale de natură să creeze o confuzie cu cele folosite în mod legal de către o altă întreprindere;

b) copierea ilegală a formei, a ambalajului și/sau a aspectului exterior al produsului unei întreprinderi și plasarea produsului respective pe piață, copierea ilegală a publicității unei întreprinderi, dacă aceasta a adus sau poate aduce atingere intereselor legitime ale concurentului”.

- 71) Reieșind din prevederile nominalizate, se constată săvârșirea de către „Bucuria” S.A. a acțiunii de concurență neloială, care este contrară uzanțelor oneste în activitatea economică, manifestată prin copierea ilegală a formei, **a ambalajului** și a aspectului exterior a produselor întreprinderilor reclamante și plasarea produselor respective pe piață.

VII. OBSERVAȚIILE PĂRȚILOR IMPLICATE, ARGUMENTELE EXPUSE ÎN CADRUL PROCEDURII DE AUDIERE ȘI POZIȚIA CONSILIULUI CONCURENȚEI

7.1. Obiecțiile întreprinderii „Bucuria” S.A.

- 72) La data de 10.04.2024, Consiliul Concurenței a expediat Raportul de investigație către părți. La data de 18.05.2023, întreprinderea „Bucuria” S.A. a prezentat observații la raportul de investigație menționat.
- 73) În anul 2006 „Bucuria” S.A. a revenit cu includerea în producere a bomboanelor „Korovka” pentru consumator, aprobată de către Directorul General. Potrivit bazei de date de înregistrare internațional „Wipo Madrid”, marca „Kopovka – Korovka” este înregistrată la nivel internațional de către compania din Rusia „Krasnyj Otyabr”, inclusiv pe teritoriul Republicii Moldova. Astfel, aflându-se în imposibilitatea înregistrării și utilizării mărcii „Korovka” pe teritoriul Republicii Moldova, dar în același timp semnul „MU” era disponibil, „Bucuria Dulce” S.R.L. a înregistrat la data de 22.02.2021 marca verbală „MU” cu nr. 34779, pe numele companiei acesteia. Prin urmare, constatarea Consiliului Concurenței privind copierea ilegală a formei, a ambalajului și/sau a aspectului exterior al produsului unei întreprinderi și

plasarea respectivului pe piață nu întrunește condițiile prevăzute de art. 19 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței.

- 74) În cadrul ședinței de audieri întreprinderea reclamată a declarat că bomboanele „MU” sunt o continuitate a bomboanelor „Коровка – Korovka”, după rețetă, iar forma acestor produselor de cofetărie a fost modificată după înregistrarea mărcii verbale cu nr. 34779 „MU”. Ulterior ședinței de audieri „Bucuria” S.A. a reiterat faptul că reieșind din imposibilitatea înregistrării și utilizării mărcii „Коровка” pe teritoriul Republicii Moldova, aceasta a înregistrat marca verbală „MU” cu nr. 34779, întrucât acest semn era disponibil a fi înregistrat pe teritoriul țării în cauză. Aceasta afirmă că bomboanele „MU” se ambalează în formă sau (în modul „Sache”), cu

închidere în sus.  Asemănător, la forma bomboanei „MU”, reclamatul informează că „Bucuria” S.A. mai deține la fel și alte assortimente de bomboane cu aceeași formă geometrică a corpului, precum ar fi bomboana

„Favorite”, „Livada regală”, în asortiment 

7.2. Poziția Consiliului Concurenței

- 75) Argumentele reclamatului nu pot fi apreciate drept relevante, întrucât producerea anterioară a bomboanelor „Коровка – Korovka” nu are nici o tangență cu copierea ambalajului produselor de cofetărie fabricate de întreprinderea reclamantă. Reclamatul nu a prezentat probe ce ar demonstra că ambalajul copiat era folosit de către acesta anterior întreprinderilor reclamante. Acesta a declarat că produsele de cofetărie „MU” sunt ambalate în formă sau în modul „Sache”, cu închidere în sus, deținând la fel și alte assortimente de bomboane cu aceeași formă geometrică a corpului, însă aceste declarații nu reprezintă un argument pertinent ce ar influența decizia Plenului Consiliului Concurenței, întrucât confuzia produselor de cofetărie „MU” și „Сливочная Му” nu se manifestă doar prin copierea formei acestora, ci și

prin reproducerea de către întreprinderea reclamată a aspectului exterior al ambalajului bomboanelor „Сливочная Му”, produsă de „Невский кондитер” O.O.O. Mai mult, forma și amplasarea picăturilor de lapte/a petelor de vacă pe ambalajul produselor de cofetărie „MU” este identică în raport cu produsele de cofetărie „Сливочная Му”.

Mai mult decât atât, nu este clar motivul aplicării ambalajului în cauză anume după plasarea pe piață a acestuia de către reclamant și nu în 2006 sau în perioada imediat după revenirea în producere a bomboanelor ”Korovka”.

7.3. Obiecțiile întreprinderii „Bucuria” S.A.

76) Prin Raportul de cercetare tehnico-științifică, întocmit de către mandatarul autorizat $\mathbb{X}\mathbb{X}\mathbb{X}$, cu referire la caracterul similar sau diferit a ambalajului producției fabricate de către reclamanți, s-a constatat că:

- Ambalajele prezentate spre cercetare („MU”) se deosebesc la comparație în perechi (pentru produsele de același tip). Datorită acestui fapt confuzia consumatorului în ceea ce privește producătorul sau confuzia produselor celor 2 producători este practic imposibilă;
- Ambalajele prezentate pentru cercetare („MU”) referitor la prezentarea etichetelor este diferită, ceea ce adaugă diferență în conceptul general al produselor și imposibilitatea confundării lor;
- Mostrele („PARCUR”) sunt vizual diferite din punct de vedere coloristic, scriptul cuvintelor și prezența sau lipsa indicației a informației despre producătorul produselor diferite.

7.4. Poziția Consiliului Concurenței

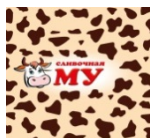
77) Consiliul Concurenței nu reține obiecția dată. În acest context, este relevant de menționat Decizia AGEPI din 03.06.2022, prin care a respins cererea întreprinderii „Bucuria Dulce” S.R.L. de înregistrare a mărcii cu nr. de depozit 048222 **PARKUR**, ca urmare a opoziției depuse de întreprinderea reclamantă „Кристина” A.O., argumentând prin faptul că „...drepturile la o marcă neînregistrată, au fost dobândite de către opozant înainte de data de

*depozit a cererii de înregistrare a mărcii, și sunt confirmate prin probe ce demonstrează că pe piața Republicii Moldova **au fost plasate produse identice sau similare cu cele solicitate**, marcate cu semnul respectiv care beneficiază de protecție cel puțin într-un stat parte la Convenția de la Paris, iar prin utilizarea mărcii solicitate s-ar crea un risc de confuzie cu semnul anterior”.*



- 78) În partea ce ține de marca comercială , se reține că prin Hotărârea Comisiei de contestații a AGEPI din 05.08.2022, s-a acceptat revindecarea contestatarului „Кристина” A.O. și s-a abrogat Decizia Direcției mărci și design industrial din 17.12.2021, fiind respinsă cererea de înregistrare a mărcii nr. de depozit 048041 din 05.04.2021 pe numele solicitantului „Bucuria Dulce” S.R.L., fiind invocate aceleași temeiuri ca și în cazul respingerii cererii de înregistrare a mărcii **PARKUR**.
- 79) Astfel, concluziile expuse în raportul de cercetare tehnico-științific prezentat de către reclamat nu sunt suficiente pentru a constata lipsa semnelor încălcării de către „Bucuria” S.A. a prevederilor art. 19 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței, întrucât sunt combătute de autoritatea administrativă responsabilă de realizarea activităților în domeniul protecției juridice a proprietății intelectuale, care a constatat faptul că pe piața Republicii Moldova **au fost plasate produse identice sau similare cu cele solicitate**, marcate cu semnul respectiv care beneficiază de protecție cel puțin într-un stat parte la Convenția de la Paris, iar prin utilizarea mărcii solicitate s-ar crea un risc de confuzie cu semnul anterior.
- 80) Mai mult, prin Hotărârea din 24.07.2023, Judecătoria Chișinău, sediul Centru a declarat nule mărcile comerciale nr. 34779 „MU”, nr. 34711 „ПАРКУР” și nr. 34709 „PARCOURS”, motivând că din materialele cauzei s-a constatat cu certitudine faptul că pe teritoriul Republicii Moldova au fost lansate pe piață produsele reclamanților care erau identificate cu marca nr. 529893

„ПАРКУР”, marca nr. 507342 „Сливочная МУ” și marca nr. 618924



7.5. Obiecțiile întreprinderii „Bucuria” S.A.

- 81) Un alt argument în susținerea poziției reclamate este faptul că pe pagina web a producătorului polonez <https://www.mieszko.pl/pl/1,produkty/17,muuuu.html> a fost depistat un produs cu o etichetă similară, însă careva obiecții față de ei nu sunt formulate, producția acestora fiind plasată pe piață alături de alte produse similare, fără a cauza careva confuzii.

7.6. Poziția Consiliului Concurenței

- 82) Consiliul Concurenței consideră neîntemeiată această observație, întrucât potrivit art. 14 alin.(2) din Legea concurenței, acțiunile de concurență neloială interzise prin prevederile art. 15–19 se examinează de către Consiliul Concurenței, la **plângerea** privind presupusele acțiuni de concurență neloială depusă de către întreprinderea ale cărei interese legitime au fost lezate, în condițiile stipulate la art. 49 alin. (2)–(4). Astfel, Consiliul Concurenței examinează presupusele acțiuni de concurență neloială doar la plângerea persoanelor juridice ale căror drepturi sau interese au fost lezate. Respectiv, autoritatea de concurență nu se poate autosesiza din oficiu, iar faptul că și altă întreprindere utilizează un ambalaj similar celui folosit de către reclamant, nu exonerează întreprinderea reclamată de răspundere și nu reprezintă o probă pentru a constata lipsa încălcării legislației concurențiale.

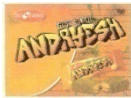
7.7. Obiecțiile întreprinderii „Bucuria” S.A.

- 83) Din anul 1996 fabrica „Bucuria” S.A. produce bomboane glasate cu glazură de ciocolată „ANDRIEȘ” (☿☿☿). Acest produs prezintă bomboana în forma de baton dreptunghiular, corpul constă din 2 straturi combinate: unul din masă de grilaj moale și al doilea din masă spumoasă cu adaos de glazură

de ciocolată . În cadrul audierilor, reclamata a invocat că produsele de cofetărie „PARKUR” este o continuare a bomboanelor cu marca comercială „ANDRIEȘ”, în ceea ce privește ingredientele.

7.8. Poziția Consiliului Concurenței

84) Consiliul Concurenței consideră neîntemeiată această obiecție. Produsele de cofetărie „PARKUR” nu reprezintă o continuitate a bomboanelor

„ANDRIEȘ” , or, ambalajele acestor două produse se deosebesc esențial și nu pot fi confundate, cu atât mai mult că, la etapa actuală, produsele de cofetărie „ANDRIEȘ” sunt comercializate de către întreprinderea reclamată în magazine, ceea ce denotă că acesta este un produs distinct în raport cu bomboanele „PARKUR”. Respectiv, nu poate fi

justificată folosirea de către reclamat a ambalajului , pentru produsele de cofetărie „PARKUR”, invocând faptul că aceste produse sunt o continuare

a bomboanelor „ANDRIEȘ” , or, acestea sunt două produse diferite comercializate în același timp de către „Bucuria” S.A., iar aspectul exterior al acestor ambalaje nu au nici un element comun, care ar crea impresia consumatorilor că bomboanele „PARKUR” se numeau în trecut „ANDRIEȘ”. Dimpotrivă, bomboanele „PARKUR” fabricate de „Bucuria” S.A. se

aseamănă foarte mult cu produsele „ПАРКУР” („PARKUR”) , comercializate de întreprinderea reclamantă și nu au nici o tangență în ceea ce privește aspectul exterior cu bomboanele „ANDRIEȘ”. Mai mult, faptul că ingredientele bomboanelor „ANDRIEȘ” și „PARKUR”, fabricate de reclamat sunt aceleași, nu poate fi calificat drept un argument al inexistenței confuziei în rândurile consumatorilor, or, pe de o parte, bomboanele „ПАРКУР” („PARKUR”) produse de reclamat conțin aceleași ingrediente, iar, pe de altă

parte, ambalajul produsului are un rol important la determinarea consumatorului de a achiziționa bunul, iar, în cazul din speță, ambalajul bomboanelor „PARKUR” este similar cu cel al produsului „ПАРКУР” („PARKUR”) ce aparține reclamantului.

7.9. Obiecțiile întreprinderii „Bucuria” S.A.

85) „Bucuria S.A.” a comunicat că la data de 24.07.2023, Judecătoria Chișinău, sediul Centru a pronunțat hotărârea pe cauza civilă, la cererea de chemare în judecată „Кристина” A.O. și „Невский кондитер” O.O.O., împotriva „Bucuria Dulce” S.R.L., intervenient accesoriu „Bucuria” S.A., iar solicitările reclamanților privind: *„constatarea că compania „КРИСТИНА” A.O. împreună cu „Невский кондитер” O.O.O. dispune de dreptul de autor asupra mărcilor nr. 618924, nr. 507342 „Сливочная МУ”, nr.529893 „ПАРКУР”, precum și „constatarea faptului că marca „МУ” nr. 34779 și marca „ПАРКУР” nr. 34711 înregistrate pentru produsele și serviciile din clasa 30 și 35 Clasificatorul de la Nisa, au fost înregistrate cu rea-credință și în scop de blocaj”,* au fost respinse ca neîntemeiate. Prin urmare, „Bucuria” S.A. a declarat că instanța de fond nu a găsit temeinice argumentele reclamanților în partea ce ține de constatarea faptului că marca „МУ” cu nr. 34779 și marca „ПАРКУР” cu nr. 34711 au fost înregistrate cu rea-credință și în scop de blocaj. În același timp, „Bucuria” S.A. a solicitat suspendarea procedurii în cadrul Consiliului Concurenței, până la decizia definitivă și irevocabilă a instanței de judecată din motivul neadmiterii unor hotărâri contradictorii pe aceeași problemă.

7.10. Poziția Consiliului Concurenței

86) Consiliul Concurenței nu reține această obiecție. Prin Hotărârea din 24.07.2023, instanța de judecată s-a expus asupra **înregistrării mărcilor verbale** „МУ” cu nr. 34779, „ПАРКУР” cu nr. 34711 și „PARCOURS” cu nr. 34709, ce aparțin întreprinderii „Bucuria” S.A. Solicitarea întreprinderii

reclamate privind suspendarea procedurii de investigare a cazului inițiat prin Dispoziția nr. 03 din 16.02.2022, nu este întemeiată, întrucât instanța de judecată nu s-a expus asupra copierii ilegale de către „Bucuria” S.A. a formei, a ambalajului și a aspectului exterior al produselor de cofetărie „Сливочная МУ” și „ПАРКУР”, ce aparțin întreprinderii reclamante, iar pe rolul instanțelor de judecată nu se află nici un litigiu cu un obiect similar.

- 87) În prezenta decizie, Consiliul Concurenței nu constată folosirea ilegală de către „Bucuria” S.A. a mărcilor nr. 34779 „MU” și nr. 34711 „ПАРКУР”, ci copierea ilegală a ambalajului bomboanelor nominalizate, ce reprezintă o faptă distinctă prevăzută la art. 19 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței (CC se expune prin prezenta decizie, prin urmare nu e corect de utilizat sintagma „s-a expus”, la trecut) , care **nu este obiectul unei proceduri civile pendinte** în instanța de judecată. Prin urmare, procesul care se află pe rolul instanțelor de judecată nu este relevant prezentei cauze și soluția dată prin prezenta Decizie nu va fi influențată de soluția care va fi dată de către instanță. Astfel, Consiliul Concurenței examinează independent acțiunile realizate de întreprinderea reclamată și nu este obligată să ia în considerare hotărârea instanței de judecată, în măsura în care aceasta se referă la folosirea ilegală a mărcilor nr. 34779 „MU”, nr. 34711 „ПАРКУР” și nr. 34709 „PARCOURS” și nicidecum la copierea ilegală a ambalajului produselor de cofetărie ce aparțin întreprinderii reclamante.

Mai mult decât, mărcile folosite de către SA „Bucuria” sunt mărci verbale. Respectiv, chiar dacă instanța confirmă drepturile asupra acestor mărci, ele urmează a fi utilizate în așa mod ca să nu creeze confuzia cu alte produse care au fost deja plasate pe piață.

7.11.Poziția Consiliului Concurenței pe marginea probelor prezentate suplimentar de către reprezentantul întreprinderilor reclamante

- 88) Referitor la Hotărârea instanței de judecată din 24.07.2023, prin care s-au declarat nule mărcile nr. 34779 „MU”, nr. 34711 „ПАРКУР”, nr. 34709 „PARCOURS” și cea din 07.03.2024, prin care s-a respins ca neîntemeiată

cererea de chemare în judecată a întreprinderii reclamate cu privire la anularea Hotărârii Comisiei de Contestații a AGEPI din 05.08.2022 referitor



la respingerea cererii de înregistrare a mărcii cu nr. 048041, reiterăm că, la momentul actual, Consiliul Concurenței nu se poate expune pe aspectul dat atât timp cât aceste mărci nu au fost declarate nule definitiv. Or, hotărârile instanței de judecată nominalizate nu sunt definitive și irevocabile, iar din moment ce mărcile respective sunt înregistrate și aparțin întreprinderii reclamate, autoritatea de concurență nu poate constata folosirea ilegală a acestora de către „Bucuria” S.A.

VIII. CONCLUZII ȘI SANCTIUNI

- 89) Potrivit art. 69 alin. (3) din Legea concurenței, individualizarea amenzilor prevăzute de prezenta lege se efectuează ținând seama de gravitatea și durata faptei.
- 90) Conform art. 77 alin. (1) din Legea concurenței, prin derogare de la legea penală, comiterea faptelor de concurență neloială interzise la art. 15–19 din prezenta lege se sancționează de către Consiliul Concurenței cu amendă în mărime de până la 0,5% din cifra totală de afaceri realizată de întreprinderea în cauză în anul anterior sancționării. Nivelul de bază al amenzii pentru concurența neloială se determină în funcție de gravitatea și durata faptei. Alineatul (2) din prezentul articol stipulează că prejudiciul produs ca rezultat al acțiunilor constatate drept concurență neloială urmează a fi reparat, în conformitate cu prevederile Codului civil de întreprinderea care l-a cauzat.
- 91) La determinarea nivelului de bază al amenzii conform art. 77 alin. (1) din Legea concurenței, Consiliul Concurenței s-a ținut cont de următoarele considerente:

- Caracterul continuu al încălcării începând cu luna aprilie 2021 (fapt confirmat de către reclamat în cadrul ședinței de audieri și prin procesele-verbale de cercetare la fața locului nr. 04 din 12.03.2024 și nr. 05 din 25.03.2024);
- Faptul că întreprinderea reclamată, potrivit materialelor examinate, a întreprins acțiuni de concurență neloială în cazul nu doar a unui produs al reclamanților, ci a copiat ambalajul a două produse;
- Conform declarațiilor întreprinderii „ЗКЗК” S.R.L., „Bucuria” S.A. a înaintat cerințele pentru aspectul și denumirea etichetei „PARKUR”. Mai mult, Bucuria” S.A. nu doar a acceptat design-ul etichetelor „PARCUR” elaborat de „ЗКЗК” S.R.L., dar și a solicitat acesteia ca litera „C” să fie înlocuită cu litera „K”, pentru produsele de cofetărie în cauză, fapt ce a creat un grad și mai mare de similitudine;
- Întreprinderea reclamată a depus cerere de intervenție către Serviciul Vamal, fapt ce a împiedicat întreprinderea „Azamet-Grup” S.R.L. să importe și să comercializeze, pe teritoriul Republicii Moldova, produsele de cofetărie „ПАРКУР” și „Сливочная Му”.

Astfel, nivelul a fost determinat ca fiind 33,3% din cifra anuală de afaceri al întreprinderii SA „Bucuria” pentru anul 2023.

- 92) Cifra totală de afaceri luată în calcul la stabilirea amenzii este aferentă anului financiar 2023. Întreprinderea reclamată a declarat că a realizat o cifră de afaceri în cuantum de 333MDL.
- 93) Conform art. 36 alin. (6) din Legea concurenței, sumele ce reprezintă amenzi sau alte sancțiuni aplicate de Consiliul Concurenței se fac venit la bugetul de stat, în condițiile legii. Acestea urmează a fi transferate la conturile beneficiarului: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat, IBAN: MD83TRGAAA14311701000000, Cod fiscal: 1006601000037;
- 94) Potrivit art. 43 alin. (2) din Codul de executare al Republicii Moldova, „...în cazul în care sumele se încasează în beneficiul statului, calitatea de creditor o exercită Ministerul Finanțelor prin intermediul Serviciului Fiscal de Stat”.

- 95) În calitate de debitor, în sensul prezentei decizii, este întreprinderea „Bucuria” S.A. (IDNO 3<3<3<).
- 96) Ținând cont de constatările expuse mai sus, în temeiul prevederilor art. 14 alin. (8), (9), art. 41, art. 65 alin. (1) lit. b), art. 77 din Legea Concurenței, Plenul Consiliului Concurenței

DECIDE:

1. A constata încălcarea prevederilor art. 19 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței de către întreprinderea „Bucuria” S.A., manifestate prin copierea ilegală a ambalajului produselor de cofetărie „Сливочная Му” ce aparține întreprinderii „Невский кондитер” O.O.O., precum și plasarea produselor cu utilizarea ambalajului copiat pe piață;
2. A constata încălcarea prevederilor art. 19 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței de către întreprinderea „Bucuria” S.A., manifestate prin copierea ilegală a ambalajului produselor de cofetărie „ПАРКУР” („PARKUR”) ce aparține întreprinderii „Невский кондитер” O.O.O., precum și plasarea produselor cu utilizarea ambalajului copiat pe piață;
3. A aplica o amendă întreprinderii „Bucuria” S.A. în cuantum de 1 814 347,24 MDL, ceea ce constituie 3<3<3<% din cifra totală de afaceri a întreprinderii pentru anul 2023.
4. Amenda prevăzută la pct. 3 din Decizie se va achita de către „Bucuria” S.A. la bugetul de stat (IBAN: MD83TRGAAA14311701000000), în termen de 60 zile lucrătoare de la data comunicării prezentei Decizii. O copie a actului ce confirmă plata va fi transmisă Consiliului Concurenței.
5. „Bucuria” S.A. va înceta acțiunile de concurență neloială constatate la pct. 1 și pct. 2 din prezenta Decizie și va retrage de pe piață produsele de cofetărie „MU” și „PARKUR”. Despre înlăturarea încălcărilor va informa Consiliul Concurenței până la data de 01.08.2024.

6. A înceta investigația cazului inițiat prin Dispoziția Plenului Consiliului Concurenței nr. 03 din 16.02.2022 în privința „Bucuria” S.A., în partea ce ține de încălcarea prevederilor art. 19 alin. (1) lit. a) din Legea concurenței nr. 183 din 11.07.2012, deoarece pe parcursul desfășurării acesteia nu au fost identificate probe suficiente.
7. Prezenta decizie poate fi contestată, în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea acesteia, la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani, specializat în materie de contencios administrativ (mun. Chișinău, str. Kiev, nr. 3).
8. Decizia intră în vigoare la data adoptării și va fi adusă la cunoștința părților.

Alexei GHERȚESCU

Președinte